

MONDO MACCHINA MACHINERY WORLD

periodico mensile di meccanizzazione
per l'agricoltura, le aree verdi,
la zootecnia, il movimento terra

Giugno 2007

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003 (Conv. in L.
27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1 -
D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service srl
Via Venafrò, 5, - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.com

Direttore:
Giuglielmo Gandino

Direttore responsabile:
Girolamo Rossi

Caporedattore:
Barbara Mengozzi

Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,
Michele Galdi, Valentina Marraffa,
Patrizia Menicucci, Luca Nutarelli,
Fabio Ricci, Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:
**A. Conti, S. Capponi, L. Fornaciari,
R. Fanigliulo, B. Mengozzi, D. Pochi,
C. Prestigiacomò, P. Vagliani,
G. Vassalini, A. Vespa**

Traduzioni a cura di:
J. Bees, GP. Gainsforth

Progetto grafico e impaginazione:
Angelo Ricceri

Fotografie:
**E. Bredice, G. Cocco, Immaginopoli srl,
AA.VV.**

Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione-Fotolito:
Ferpenta Editore s.r.l.
Via R. Gabrielli di Montevecchio, 15/17
00159 Roma
Tel. 0699704908 - Fax 0643597983
e-mail: ferpenta@fastwebnet.it

Stampa:
Stilgrafica s.r.l.
Via I. Pettinengo, 31/33 00159 Roma
Tel. 0643588200 - Fax 064385693
e-mail: info@stilgrafica.com

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
e-mail: info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile dell'Unione
Nazionale Costruttori Macchine Agricole
(UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00€
estero 40,00 €

ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

Tiratura 25.000 copie

SOMMARIO



2 ASSEMBLEA UNACOMA UNACOMA'S ASSEMBLY

Assemblea UNACOMA: Massimo Goldoni rieletto presidente
a cura della Redazione
UNACOMA's assembly: Massimo Goldoni re-elected president

4 MACCHINE AGRICOLE AGRICULTURAL MACHINERY

Trattrici: in ripresa il mercato europeo, ancora in crisi quello italiano
a cura della Redazione
Tractors: european market recovering, italian crisis lingering

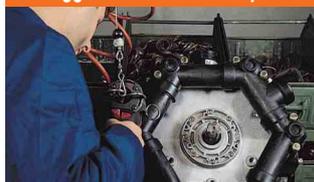
8 ACCORDO UNACOMA/BOLOGNAFIERE AGREEMENT UNACOMA/BOLOGNAFIERE

BolognaFiere e UNACOMA Service: accordo fino al 2014
a cura della Redazione
Agreement between BolognaFiere and UNACOMA Service signed

10 MACCHINE MOVIMENTO TERRA EARTH MOVING MACHINERY

Italia chiama Australia
di Adelaide Conti
Italy calling Australia

Distretto di Reggio Emilia 2ª parte Reggio Emilia District 2ª part



18 Emak: tecnologie per il verde su scala internazionale
di Barbara Mengozzi
Emak, garden technology world-wide

22 Gianni Ferrari al top dei rasaerba professionali
di Barbara Mengozzi
Gianni Ferrari: top guns in professional mowing

26 Bertolini, una gamma completa per la piccola meccanizzazione
di Barbara Mengozzi
Bertolini: helping out the small farmer

30 Paterlini, marchio leader nelle attrezzature pneumatiche
di Stefania Capponi
Paterlini, pneumatic leader

34 Comet: alta tecnologia per il mercato internazionale
di Alessandro Vespa
Comet, high-tech internationally

38 Udor: componentistica per i mercati esteri
di Alessandro Vespa
Udor, components for export

40 Imovilli, protagonista da decenni nella protezione delle colture
di Stefania Capponi
Imovilli: pest control over the decades

44 Tecomec: una storia di successo
di Alessandro Vespa
The Tecomec success story

48 Braglia: quando gli accessori diventano fondamentali
di Alessandro Vespa
Braglia: when accessories are fundamental

52 Unigreen: votati alla protezione dei raccolti
di Alessandro Vespa
Unigreen, the crop protection people

55 Il gruppo Tonutti acquisisce Wolagri
a cura della Redazione
Tonutti buys Wolagri

**56 CENTRO PROVE ISMA
ISMA TEST CENTER**
Strumenti e metodologie avanzate per il Centro prove ISMA
di R. Fanigliulo, G. Vassalini, L. Fornaciari, D. Pochi
New instrumentation and reference methodologies for ISMA Test center



62 AGRICHIINA 2007

Agrichina 2007: imprese italiane in evidenza
di Cinzia Prestigiacomò
Agrichina 2007: visibility for italian enterprise



64 80 ANNI DI SDF SDF'S 80-YEAR HISTORY

Same Deutz-Fahr festeggia gli 80 anni con lo sguardo rivolto ad Est
di Barbara Mengozzi
Same Deutz-Fahr celebrates its 80th with a focus trained on the East

66 New Holland T7500, nuovo look e più potenza
a cura della Redazione
New Holland T7500: new look, new power

68 Contoterzisti: più flessibilità per il comparto
di Piero Vagliani
Agricultural contractors: more flexibility for the sector

69
Giornale/News